

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 62 (1989)

**Heft:** 7: Der Grosse Walsenweg : Strecke Vals-Davos-Voralberg/Tirol = Le grand chemin Walser = Il grande sentiero Walser : percorso Vals-Davos-Voralberg/Tirol = The Great Walser Route

**Rubrik:** Impressum

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Revue

**Suisse  
Schweiz  
Svizzera**



**Herausgeberin / Editeur**

Schweizerische Verkehrszentrale (SVZ)  
Office national suisse du tourisme  
(ONST)  
Ufficio nazionale svizzero del turismo  
(UNST)  
Swiss National Tourist Office (SNTO)

Bellariastrasse 38, Postfach  
8027 Zürich

Nummer / Numéro 7/89  
62. Jahrgang / 62<sup>e</sup> année

**Redaktion und Gestaltung /  
Rédaction et conception**

Roland Baumgartner  
Esther Woerdehoff

**Photos**

Lucia Degonda, Zürich

**Ständige Mitarbeiter /  
Collaborateurs permanents**

Henri Dreyfus (Ausstellungen)  
Rose Steinmann (Bücher)

**Übersetzer / Traducteurs**

Edmond Müller, Redacta SA (français)  
Giorgio Gerosa (italiano)  
Stanley Mason (english)

**Mitarbeiter dieser Ausgabe /  
Collaborateurs de ce numéro**

Hans Peter Frank, SVZ  
Bernhard Jochum, Doris Rinke,  
Landesfremdenverkehrsverband  
Voralberg

**Druck / Impression  
Inseratverwaltung /  
Régie des annonces  
Bestellungen / Commandes  
(Abonnement / Numéros)**

BUGRA SUISSE, 3084 Wabern  
☎ 031 54 81 11

**Abonnementspreis /  
Prix d'abonnement**

Schweiz / Suisse sFr. 53.–  
Ausland / Etranger sFr. 62.–  
Einzelheft / Numéro: sFr. 6.– (+ Porto)

Jeder Nachdruck, auch auszugsweise,  
ist nur mit Erlaubnis der Redaktion  
resp. der Photographen gestattet.  
Für unaufgefordertes eingesandte  
Photos und Manuskripte übernimmt  
die Redaktion keine Verantwortung.

Erscheint monatlich  
Parution mensuelle

**Stiftsbibliothek St. Gallen**

**Vom Reisen in alter Zeit**

*Mit Reisen verbinden wir heute zumeist erfreuliche Vorstellungen: schneller Ortswechsel mit Hilfe der modernen Technik, Ausspannen vom eintönigen Alltag und – wenn alles schief geht – die Reise- und Diebstahlversicherung. Das Reisen in alter Zeit war um einiges beschwerlicher, wie eine interessante Ausstellung in der Stiftsbibliothek zeigt.*

Schon die Herkunft des Wortes «Reisen» macht deutlich, dass damit ursprünglich nicht unbedingt Vergnügen verbunden war. Vom althochdeutschen Verb «rîsan» herkommend, bedeutete es zunächst soviel wie «aufstehen, aufbrechen zu kriegerischer Unternehmung». Dem sprachlichen Befund entsprechen in ihrer konkreten Wirklichkeit unzählige Zeugnisse aus Chroniken, Reisebeschreibungen, Briefen und Tagebüchern, aus denen unzweifelhaft hervorgeht: Reisen war bis ins 18. Jahrhundert anstrengend, gefährlich und teuer.

**Kunstmuseum des Kantons Thurgau, Kartause Ittingen**

**Ferdinand Hodler**

*Gleich zwei Ausstellungen, die dem wohl berühmtesten Schweizer Maler Ferdinand Hodler gewidmet sind, zeigt die Kartause Ittingen.*

Mit dem Erwerb von Hodlers «Thunersee mit Stockhornkette in Wolken» im Jahre 1942 schufen Adda und Max Schmidheiny die Grundlage für eine Sammlung von über 40 Werken von Hodler. Zwar wurden in den letzten Jahren immer wieder einzelne Bilder dieser Sammlung in Ausstellungen gezeigt, die meisten waren jedoch noch überhaupt nie zu sehen und wurden nur an entlegenen Stellen oder gar nicht publiziert. Vor allem jedoch wurde die Sammlung bis heute noch nie in ihrer Gesamtheit präsentiert. Ferdinand Hodler, geboren 1853 in Bern, kam gleich seinem Zeitgenossen Vincent Van Gogh aus dem armen Kleinbürgertum, lern-

ren nicht zuletzt die Kreuzzüge. Trotz des wachsenden Handels und Verkehrs wurde das Reisen jedoch nicht billiger. Zur grossen Plage wurden die unzähligen Zölle und Abgaben; an jeder Brücke, an jedem Stadttor musste man bezahlen. Studenten zogen damals von Universität zu Universität, Künstler und gewisse Handwerker von Stadt zu Stadt. In der Zeit des Humanismus begannen Gelehrte sich für Sehenswürdigkeiten zu interessieren und vertrauten ihre Erlebnisse dem Tagebuch an. Doch die eigentlichen Bildungsreisen setzten erst im 18. Jahrhundert ein. Die in der Ausstellung in zehn Vitrinen gezeigten Zeugnisse wollen das Interesse des Besuchers für das Thema des Reisens wecken, ohne jedoch den Anspruch einer historischen Vollständigkeit zu erfüllen. Sämtliche Dokumente – Handschriften und Drucke – stammen aus dem Fundus des Dominikanerklosters St. Gallen.

Im Frühmittelalter war der Reiseverkehr äusserst gering. Politische Herrscher, Könige und Kaiser zogen mit ihrem Heer zur Erhaltung der Macht von Stützpunkt zu Stützpunkt. Für den einzelnen wurde ein Ortswechsel selbst bei geringer Distanz beinahe zu einer Weltreise. Auf den schwer begeharen, oft von Geröll und Lawinen verschütteten Wegen lauerten Gefahren; nicht nur Wegelagerer, sondern ebenso die Natur mit ihren Gewalten wie Hitze, Kälte, Hochwasser und Schneesturm. Die wenigen Mönche, die reisen mussten, hasteten gleichsam von Kloster zu Kloster, wo sie einzig sicheres Unterkommen fanden. Seit dem Hochmittelalter nahm, gefördert durch den sich entwickelnden Geldverkehr, das Reisen ständig zu. Das Aufkommen der Städte machte die Verbindungen kürzer und zugleich auch sicherer. Die Wallfahrt erfasste in dieser Zeit immer breitere Kreise. Eine spezielle Art der Reise wa-

te die Höhen und Tiefen eines Künstlerschicksals in hohem Masse kennen, erfuhr restlose Bewunderung und radikalste Feindschaft. Hodlers Kindheit und Jugend waren durch Elend und Armut, durch Krankheit und

Tod gekennzeichnet. Neun Geschwister und Stiefgeschwister starben früh, ebenfalls der Vater. Die Mutter brach tot auf einem Stück Armenland der Allmend von Thun zusammen und wurde von den entsetzten Kindern auf

te die Höhen und Tiefen eines Künstlerschicksals in hohem Masse kennen, erfuhr restlose Bewunderung und radikalste Feindschaft. Hodlers Kindheit und Jugend waren durch Elend und Armut, durch Krankheit und Tod gekennzeichnet. Neun Geschwister und Stiefgeschwister starben früh, ebenfalls der Vater. Die Mutter brach tot auf einem Stück Armenland der Allmend von Thun zusammen und wurde von den entsetzten Kindern auf

**Bis 4. November**

Ferdinand Hodler: Der Frühling II, 1907–1910

